

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 98 (2000)

**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Bundesamt für Landestopographie  
Office fédéral de topographie  
Ufficio federale di topografia  
Uffizi federali da topografia

Suchen Sie eine neue Herausforderung im GIS-Bereich? Haben Sie Freude an der Informatik und möchten dies gleichzeitig mit Ihrem Interesse für Landeskarten in Verbindung bringen? Dann bieten wir Ihnen per sofort oder nach Vereinbarung eine interessante Stelle als

## GIS-Operateurin / GIS-Operateur

Sie wirken mit beim Aufbau unseres Topographischen Informationssystems (TIS) und bearbeiten digitale Datensätze mit modernen Hilfsmitteln. Zu Ihren Hauptaufgaben gehören die Erfassung und Nachführung von VECTOR25 mit ArcView, ArcInfo und MicroStation.

Sie verfügen vorzugsweise über eine Ausbildung als **Vermessungszeichner(in)** oder **Kartograf(in)** und arbeiten gerne selbstständig in einem kleinen Team. Die Anstellung ist vorerst auf 2 Jahre befristet.

Spricht Sie die offene Stelle an, so freuen wir uns, Ihnen das Aufgabengebiet in einem persönlichen Gespräch näher vorzustellen. Senden Sie Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen bis zum **15. Januar 2001** an

**Bundesamt für Landestopographie**  
**Supportbereich Personal**  
**Réf: GIS-Op**  
**Seftigenstrasse 264**  
**Postfach**  
**3084 Wabern**  
**Tel. +41 (0)31 / 963 21 11**

Bei fachlichen Fragen steht Ihnen Ch. Früh (031 / 963 21 11 oder christine.frueh@LT.admin.ch) gerne zur Verfügung.



Bundesamt für Landestopographie  
Office fédéral de topographie  
Ufficio federale di topografia  
Uffizi federali da topografia

Cherchez-vous une nouvelle activité dans le domaine SIG? Aimez-vous l'informatique et souhaitez-vous la mettre en relation avec votre intérêt pour les cartes nationales? Alors nous vous offrons pour entrée immédiate ou à convenir un poste intéressant:

## opératrice SIG / opérateur SIG

Vous collaborez à l'organisation de notre système d'information topographique (SIT) et traitez l'enregistrement de données numériques à l'aide de moyens auxiliaires modernes. Vos tâches principales consistent à saisir et mettre à jour VECTOR25 au moyen d'ArcView, d'ArcInfo et de MicroStation.

Vous êtes de préférence au bénéfice d'une formation de **dessinateur/trice-géomètre** ou de **cartographe** et travaillez volontiers de manière indépendante au sein d'une petite équipe. L'engagement est prévu dans un premier temps pour une durée de deux ans.

Si ce poste vous intéresse, nous serions très heureux de vous présenter le domaine des tâches à l'occasion d'un entretien personnel. Veuillez nous faire parvenir votre dossier de candidature d'ici au **15 janvier 2001**, à l'adresse suivante:

**Office fédéral de topographie**  
**Service du personnel**  
**Réf: GIS-Op**  
**Seftigenstrasse 264**  
**Case postale**  
**3084 Wabern**  
**Tél. +41 (0)31 / 963 21 11**

Mme Ch. Früh (031 / 963 21 11 ou christine.frueh@LT.admin.ch) est volontiers à votre disposition pour toute question technique.

BUREAU DE GÉOMÈTRE OFFICIEL À GENÈVE  
cherche un

## Ingénieur-géomètre ETS/HES, technicien-géomètre ou équivalent

### Mission:

Interventions sur les grands chantiers de manière indépendante, plans qualité, devis, etc.

### Profil souhaité:

- Quelques années d'expérience
- Sens des responsabilités
- Maîtrise d'Autocad et/ou de Microstation
- Technique de mesure GPS

### Nous offrons:

- Cadre de travail agréable
- Installations modernes, Parking

**GÉOMÈTRES ASSOCIÉS NEY & HURNI SA**  
Rue Chabrey 6, 1202 Genève  
Tél. 022 / 918 08 00

## GRUNDER INGENIEURE AG

Wir sind eine bedeutende Ingenieurunternehmung mit über 70 MitarbeiterInnen mit Standorten in Hasle-Rüegsau, Burgdorf, Sumiswald und Lotzwil. Die Grunder Ingenieure AG ist in den Bereichen Vermessung, Photogrammetrie, Tiefbau, Bahnbau, Consulting und GIS im In- und Ausland tätig.

Für die Durchführung von anspruchsvollen Projekten suchen wir an unseren Standorten Burgdorf und Hasle-Rüegsau:

- Projektleiter/innen für interdisziplinäre Aufgaben
- Bauingenieur/innen
- Geomatik-Ingenieur/innen
- Bau- und Vermessungszeichner/innen

Wir erwarten von Ihnen eine fundierte technische Ausbildung, Selbstständigkeit und Gewandtheit im Umgang mit modernen EDV-Hilfsmitteln.

Unsere Unternehmenskultur ist geprägt durch flache Hierarchien sowie rasche und unkomplizierte Entscheidungswege. Die teamorientierte, motivierte Arbeitseinstellung der MitarbeiterInnen und die moderne, grosszügig ausgebauten Infrastruktur bieten Grundlagen für eine erfolgreiche Tätigkeit und die Chance, Neues aufzubauen.

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen. Frau Ursula Studer, Tel. 034 460 10 10, steht Ihnen für weitere Informationen gerne zur Verfügung.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an die Grunder Ingenieure AG, z.H. Frau Ursula Studer, Lützelflühstrasse 35, 3415 Hasle-Rüegsau. Internet [www.grunder.ch](http://www.grunder.ch)



KOCH + PARTNER Laufenburg/Rheinfelden beschäftigt rund 50 Mitarbeiter in den Bereichen Vermessung, Geoinformatik, Planung und Bau. Als moderner, innovativer Dienstleistungsbetrieb verfügen wir dank unserer langjährigen und erfolgreichen Markttätigkeit über eine gesunde Auftragslage. Unser Stammbüro liegt 5 Minuten vom Autobahnanschluss Eiken (A3 Basel-Zürich) in Laufenburg am Rhein.

Zur Ergänzung und Verstärkung unserer Teams in den Bereichen Geomatik und Vermessung suchen wir in Laufenburg jüngere, verantwortungsbewusste und initiative

## VermessungszeichnerIn

Idealerweise verfügen Sie über gute Fachkenntnisse und Erfahrungen in den Fachgebieten Nachführung und/oder Neuvermessung/Katasterneuerung. Für die «Zeichnerarbeiten» setzen Sie zur Hauptsache moderne, zeitgemäss Werkzeuge (wie C-Plan oder AutoCAD) ein.

Bei uns können Sie sich beruflich weiterbilden und lernen immer wieder Neues dazu. Wir bieten ein neuzeitliches leistungs- und erfolgsorientiertes Lohnsystem. Im neu erstellten Bürogebäude wartet ein modernster, arbeitnehmerfreundlicher Arbeitsplatz auf Sie!

Also nichts wie los, schreiben Sie uns, denn wir erwarten schon morgen Ihre Bewerbungsunterlagen. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Herr Christoph Koch (062/869 80 85). Für allgemeine Informationen zu unserem Unternehmen empfehlen wir Ihnen den Besuch unserer Web-Site.

KOCH + PARTNER  
Ingenieure Geometer Planer  
Im Bifang 2  
5080 Laufenburg  
Telefon 062/869 80 80  
E-Mail: [info@kopa.ch](mailto:info@kopa.ch)  
Web-Site: <http://www.kopa.ch>

## Kasper



Ingenieur- und Vermessungsbüro Kirchgasse 7 8302 Kloten

### Grossbaustelle Zürich Airport...

#### Hier geht die Post ab!

Wir suchen **Vermessungsingenieure HTL**  
und **Vermessungstechniker FA**  
und **Vermessungszeichner**

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieur- und Vermessungsbüro mit 10 Mitarbeitern. Unsere Haupttätigkeiten sind Bauvermessung am Flughafen Zürich, Tunnelvermessung und amtliche Vermessung. Unsere Aufträge erledigen wir mit modernsten Mitteln (GPS, TCA2003, GIS).

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen Leiter für die AV, einen Feld-Operator und einen GIS-Operator.

Unsere Erwartungen:

- Gute Kenntnisse AV
- Praxis in der Ingenieurvermessung
- GIS- oder CAD-Kenntnisse (Intergraph-Kenntnisse von Vorteil)
- Teamfähigkeit
- Flexibilität

Wir bieten Ihnen eine interessante Stelle mit viel Ausbaupotenzial. Stellenantritt per sofort oder nach Vereinbarung.

Sind Sie interessiert?

Dann erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Ingenieur- und Vermessungsbüro Kasper  
Kirchgasse 7, 8302 Kloten, Telefon 01 / 815 16 77  
E-Mail: [vermessungsbuero@kloten.ch](mailto:vermessungsbuero@kloten.ch)

zertifiziert nach SN EN ISO 9001

OSTERWALDER  
LEHMANN



Wir – gut **20** Ingenieure, Techniker und Zeichner mit einem Durchschnittsalter von **30** Jahren und einem Frauenanteil von **30%** – sind aktiv in den Bereichen Geomatik, Vermessung, Planung, Baupolizei und Tiefbau am linken und rechten Zürichseeufer. Wir suchen

## Vermessungs- oder Kulturingenieur/-in

für die Leitung von Projekten der amtlichen Vermessung und der Bauvermessung. Idealerweise verfügen Sie über die notwendige Erfahrung für diese Führungsposition, haben einen Abschluss als ETH oder FH/HTL-Ingenieur und wissen mit Intergraph Systemen umzugehen.

## Vermessungszeichner/-in

für die Bearbeitung von Projekten in Katastererneuerung und Geomatik. Sie haben Freude an der Arbeit in Feld und Büro, wissen mit GPS und Tachymeter umzugehen und können die Daten mittels Intergraph verarbeiten.

Auf Ihre Bewerbung freut sich Stefan Osterwalder,  
**OSTERWALDER, LEHMANN – INGENIEURE UND GEOMETER AG**, Pilgerweg 29, 8803 Rüschlikon.



7500 St. Moritz · Via Mezdi 6  
7524 Zuoz · Curtinella

Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams per 1. April 2001 oder nach Vereinbarung

## Vermessungstechniker und Vermessungszeichner

für die Mitarbeit in der Amtlichen Vermessung und Ingenieurvermessung.

### Wir bieten:

- Abwechslungsreiche Arbeit im Büro und Feld
- Freundlichen Arbeitsplatz und modernes Instrumentarium
- Kollegiales Team

### Anforderungen:

- Selbstständiges arbeiten im Feld und Büro
- Erfahrung mit GIS-Applikationen
- Bevorzugt GEOS4-Anwender

### Arbeitsort:

- Bürostandort St. Moritz und Zuoz
- Feldarbeiten im Oberengadin und Bergell

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie an: GEO Grischa, z.Hd. Herrn Stieger, Via Mezdi 6, 7500 St. Moritz, Tel. 081 830 05 50, j.stieger@geo-grischa.ch

Zur Komplettierung unseres kleinen Teams suchen wir eine(n) junge(n)

## Vermessungszeichner/in

Wir sind mit den modernsten technischen Hilfsmitteln ausgerüstet und das Tätigkeitsgebiet unserer Vermessungsabteilung umfasst folgende Sparten:

- Amtliche Vermessung AV93 (Katastererneuerung und Nachführung)
- Bauvermessungen
- GIS-Arbeiten, Leitungskataster
- Spezialvermessungen

Darüber hinaus werden Sie auch in unseren Bau- und Planungsabteilungen eingesetzt. Der Eintritt erfolgt nach Vereinbarung.

Informationen über unsere Firma finden Sie im Internet auf unserer Homepage unter [www.bha-ing.ch](http://www.bha-ing.ch).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an:



BHA, Ingenieur-, Planungs- und Vermessungsbüro AG  
Bahnhofstrasse 43  
8500 Frauenfeld oder via e-mail an [info@bha-ing.ch](mailto:info@bha-ing.ch).

## OCW Ingenieure + Umweltberater AG

Wir sind ein regional tätiges Ingenieurbüro in den Gebieten Siedlungswasserbau (ARA, GEP), Strassen- und Bahnbau, konstruktiver Ingenieurhochbau und Umweltberatungen.

Für die Bearbeitung interessanter Projekte im Siedlungswasserbau und Strassenbau suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung jüngere(n)

## Dipl. KulturingenieurIn ETH

### Wir bieten Ihnen:

- selbstständige Tätigkeit in kleinerem Team
- angenehmes Arbeitsklima in modernen Büros
- gute EDV-Struktur
- **sehr interessante Zukunftsperspektiven im Rahmen der Nachfolgeplanung**

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an

**Arthur Weber**  
**OCW Ingenieure + Umweltberater AG**  
Knettnauweg 3  
2560 Nidau



Bundesamt für Landestopographie  
Office fédéral de topographie  
Ufficio federale di topografia  
Uffizi federali da topografia

Les modèles numériques de terrain vous intéressent-ils? Seriez-vous tenté/e de collaborer, en tant que chef de projet, à l'organisation d'une infrastructure moderne de gestion de données? Une activité dans l'environnement technique de systèmes SIG vous conviendrait-elle? Nous cherchons pour le début 2001 ou à convenir un/e

## chef de projet

pour l'évaluation et l'introduction d'un système de gestion pour les modèles numériques de terrain.

En tant que bénéficiaire d'une formation universitaire ou ETS complète, vous disposez d'une solide formation technique géographique et de mensuration avec l'informatique comme branche accessoire ou l'EPD (ou inversement) et d'une expérience en banque de données.

Vous êtes en mesure de faire du travail de conception, de diriger l'évaluation et l'introduction d'un système, de former des collaborateurs et d'appuyer notre équipe pour la maintenance et le développement des systèmes SIG actuels. L'engagement est prévu en fonction du projet et initialement limité à trois ans.

Si vous vous sentez interpellé, alors nous aurions beaucoup de plaisir à faire votre connaissance.

Envoyez votre dossier de candidature avant le **15 janvier 2001**, dernier délai, à l'adresse suivante:

**Office fédéral de topographie**  
**Service du personnel**  
**Réf: Ing. TIS**  
**Seftigenstrasse 264**  
**Case postale**  
**3084 Wabern**  
**Tél. +41 (0)31 / 963 21 11**

M. K. Spälti (031 / 963 21 11 ou kurt.spaelti@LT.admin.ch) est volontiers à votre disposition pour toute question technique.



Bundesamt für Landestopographie  
Office fédéral de topographie  
Ufficio federale di topografia  
Uffizi federali da topografia

Haben Sie Freude an digitalen Höhenmodellen? Haben Sie Lust, als Projektleiter(in) beim Aufbau einer modernen Datenverwaltungsinfrastruktur mitzuhelpen? Interessiert Sie eine Arbeit im technischen Umfeld von GIS-Systemen? Für die Ergänzung unserer Teams suchen wir auf Anfang 2001 oder nach Vereinbarung eine(n)

## Projektleiterin / Projektleiter

für die Evaluation und Einführung eines Verwaltungssystems für digitale Höhenmodelle.

Als Absolvent(in) einer Hochschule oder einer HTL verfügen Sie über eine solide geographisch-vermessungstechnische Grundausbildung mit Informatik im Nebenfach bzw. NDS (oder umgekehrt) und bringen Datenbankerfahrung mit.

Sie sind fähig, Konzeptarbeit zu leisten, die Evaluation und Einführung eines Systems zu leiten und die MitarbeiterInnen auszubilden sowie unser Team bei der Wartung und Weiterentwicklung der bestehenden GIS-Systeme zu unterstützen. Die Anstellung ist projektbezogen und vorerst auf 3 Jahre befristet.

Wenn Sie sich aufgrund Ihrer Ausbildung, Ihrer Neigungen und Fähigkeiten angesprochen fühlen, würden wir uns freuen, Sie kennenzulernen.

Senden Sie Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen bis zum **15. Januar 2001** an

**Bundesamt für Landestopographie**  
**Supportbereich Personal**  
**Réf: Ing. TIS**  
**Seftigenstrasse 264**  
**Postfach**  
**3084 Wabern**  
**Tel. +41 (0)31 / 963 21 11**

Bei fachlichen Fragen steht Ihnen K. Spälti (031 / 963 21 11 oder kurt.spaelti@LT.admin.ch) gerne zur Verfügung.



Kanton St. Gallen

## Volkswirtschaftsdepartement

Das Vermessungsamt des Kantons St. Gallen sucht auf den 1. Februar 2001 oder nach Vereinbarung

### eine dipl. Vermessungsingenieurin HTL/FH oder einen dipl. Vermessungsingenieur HTL/FH

Der Aufgabenbereich gewährt einen vielseitigen Einblick in die moderne amtliche Vermessung.

#### Das Tätigkeitsgebiet:

Zu Ihren Hauptaufgaben gehören:

- **Controlling/Qualitätsmanagement:** die laufende Überwachung und fachtechnische Begleitung der Erneuerungsprojekte inklusiv Auskunftserteilung an Gemeinden und ausführende Unternehmer;
- **Informatik:** Unterstützung und Beratung des Teams als systemverantwortliche Person unserer Fachapplikationen und Informatikmittel;
- **Nachführung:** verantwortlich für die technische Nachführung der amtlichen Vermessung der Gemeinde Rorschach;
- **Projekte:** Mitarbeit/Projektleitung von kantonalen Geoinformationsprojekten.

Ihr Arbeitsort in St. Gallen liegt 5 Gehminuten vom Hauptbahnhof entfernt.

#### Die Anforderungen:

Sie haben ein Diplom HTL/FH erworben. Vorzugsweise haben Sie im Fachgebiet der amtlichen Vermessung bereits einige Praxis. Kenntnisse der Applikationen Gravis, MapInfo sowie der Werkzeuge Interlischecker und Interlisstudio erleichtern die Einarbeitung. Wünschbar sind Kenntnisse im Aufbau von Datenbanken.

Wir erwarten Geschick im Umgang mit Behörden bei Bund, Kanton, Gemeinden und mit den ausführenden Unternehmen der Vermessungsarbeiten sowie die Bereitschaft zur laufenden Weiterbildung.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Rainer Lutz, Leiter Abteilung Vermessung (Telefon 071/229 35 21), gerne zur Verfügung.

#### Kontakt:

Wir freuen uns auf Ihre Antwort. Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an Fredy Widmer, Leiter des Vermessungamtes des Kantons St. Gallen, Davidstr. 35, 9001 St. Gallen.

## Wir suchen per sofort **2 bis 3 motivierte VermessungszeichnerInnen**

- für Büro- und Feldarbeiten
- für Ingenieurvermessung und Nahbereichsphotogrammetrie
- Energiekataster, Bestandesaufnahmen, Werkkataster
- CAD und/oder GIS-Kenntnisse von Vorteil

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



**SCHENKEL VERMESSUNGEN AG**  
Lindenbachstrasse 9  
CH-8006 ZÜRICH  
Telefon 01/361 07 00  
Telefax 01/361 56 48  
[schenkel.vermessungen@swissonline.ch](mailto:schenkel.vermessungen@swissonline.ch)  
[www.schenkelvermessungen.ch](http://www.schenkelvermessungen.ch)



Verwaltungsabteilung  
Tiefbau  
8501 Frauenfeld  
052 724 52 94

Das Vermessungsamt der Stadt Frauenfeld ist verantwortlich für die Amtliche Vermessung über das Stadtgebiet, für die Führung des Leitungskatasters in den Bereichen Abwasser, Gas, Wasser und Elektrizität sowie für den Aufbau eines umfassenden Frauenfelder Landinformationsystems (FLIS), das mittelfristig alle für das Raummanagement der Stadt erforderlichen Daten enthalten soll. Die Umarbeitung der Amtlichen Vermessung auf den Stand der AV93 und die Übernahme der unterirdischen Leitungen in das Informationssystem sind im Gange. Weitere Projekte zur Integration der Informationen der Raumplanung, des Zivilschutzes und weiterer Themen sind in rascher Folge vorgesehen.

Für die Leitung und die praktische Durchführung dieser Arbeiten ist der / die LIS-Verantwortliche zuständig, dessen Stelle neu zu besetzen ist.

Als geeignete Persönlichkeit stellen wir uns eine(n)

### Geomatikingenieur(in) FH oder ETH

vor.

Ihre Hauptaufgaben umfassen die Beratung der städtischen Betriebe und der Amtsstellen im Bereich FLIS, das Erarbeiten von Datenmodellen, die Begleitung der laufenden und der zukünftigen Projekte und die Schulung und Betreuung der Systemanwender. Im weiteren ist der / die Stelleninhaber(in) Stellvertreter(in) des Leiters des Vermessungsamtes.

Wir erwarten gute Kenntnisse in Geomatik und Informatstechnologie, Führungsqualitäten, die Fähigkeit in einem Team zielorientiert zu arbeiten und mit Partnern kooperativ zu verhandeln und Lösungen zu suchen. Praktische Kenntnisse der Systeme Adalin und ArcView sind von Vorteil.

Bewerberinnen oder Bewerber, die Interesse haben, die Aufgaben des Stadtgeometers zu übernehmen, können mittelfristig entsprechende Perspektiven in Aussicht gestellt werden.

Weitere Auskünfte zu dieser höchst interessanten und entwicklungsfähigen Stelle erhalten Sie bei FLIS-Berater Jürg Kaufmann, dipl. Ing. ETH, Im Hauffeld, 8455 Rüdlingen, Tel. 01 867 34 89, e-mail [jkcons@swissonline.ch](mailto:jkcons@swissonline.ch), welcher auch gerne Ihre Bewerbungsunterlagen bis am 15. Januar 2001 zHd. des Stadtrates Frauenfeld entgegennimmt.

Frauenfeld, im Dezember 2000



Bundesamt für Landestopographie  
Office fédéral de topographie  
Ufficio federale di topografia  
Uffizi federali da topografia

Das Bundesamt für Landestopographie (L+T) ist Hersteller und Anbieter von aktuellen und qualitativ hochstehenden Geodaten der Schweiz. Zu den Aufgaben der L+T gehört unter anderem die kundenorientierte Versorgung der Benutzer mit den benötigten Geodaten sowie mit geodätischen, topographischen und kartographischen Produkten in geeigneter Form.

Im Auftrag des Bundesamtes für Landwirtschaft, lancierte die L+T ein Projekt zur Erhebung der Bodenbedeckung für die Ermittlung der landwirtschaftlichen Nutzflächen (LWN). Dabei handelt es sich insbesondere um die direkte Erfassung des digitalen Terrainmodells (DTM), des digitalen Oberflächenmodells (DOM) und die Erstellung des digitalen Orthophotos SWISSIMAGE+ in mehreren Etappen für die Schweiz.

Zur Ergänzung unseres jungen Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine engagierte Persönlichkeit für die

## Fachtechnische Projektleitung LWN für den Prozess Photogrammetrie und Fernerkundung

### Das Tätigkeitsgebiet umfasst:

- Mitarbeit bei der Erstellung der fachtechnischen Ausschreibungsunterlagen und der fachtechnischen Evaluation der Offerten
- Begleitung und Überwachung der Unternehmerarbeiten
- Überprüfung der Datenlieferungen
- Leitung, Sicherstellung und Durchführung aller Verifikationsarbeiten im vorgesehenen Zeitrahmen
- Ständige Optimierung der Verifikationsarbeiten in Bezug auf Zeit, Datenfluss und Qualität in enger Zusammenarbeit mit den Teilprozessen «Digitale Photogrammetrie» und «Topographisches Informationssystem»

### Für diese Aufgabe bringen Sie mit:

- Abgeschlossene Ausbildung als Kultur- oder Vermessingenieur ETH oder HTL/FHS oder eine vergleichbare Ausbildung
- Erfahrungen und Kenntnisse auf den Gebieten der Digitalen Photogrammetrie und der Geo-Informationssysteme
- Erfahrungen in Projektdurchführung und -leitung
- Ausgeprägtes Teamdenken, Kommunikationsfähigkeit
- Bereitschaft zur Übernahme von Verantwortung
- Strukturiertes und exaktes Arbeiten
- Sprachen: Deutsch, Französisch und Englisch

Wir bieten Ihnen eine spannende und abwechslungsreiche Herausforderung in einem dynamischen Umfeld mit attraktiven Anstellungsbedingungen. Diese öffentlich-rechtliche Anstellung ist vorerst auf zwei Jahre befristet.

Bei fachlichen Fragen stehen Ihnen André Streilein (Tel. 031/963 22 93) und Thomas Czaka (Tel. 031/963 22 91) gerne zur Verfügung.

Wenn Sie sich aufgrund Ihres Werdeganges, Ihrer Neigungen und Fähigkeiten angesprochen fühlen, freuen wir uns über Ihre schriftliche Bewerbung unter der Referenz «PH+F-LWN» an folgende Adresse:

Bundesamt für Landestopographie  
Supportbereich Personal  
Seftigenstrasse 264, Postfach  
CH-3084 Wabern  
Tel.: +41 (0)31 / 963 21 11  
Fax: +41 (0)31 / 963 24 59



Bundesamt für Landestopographie  
Office fédéral de topographie  
Ufficio federale di topografia  
Uffizi federali da topografia

L'Office fédéral de topographie (S+T) produit et fournit des géodonnées modernes et de haute qualité concernant la Suisse. Le S+T a notamment pour tâche de fournir les géodonnées nécessaires aux utilisateurs, ainsi que les produits géodésiques, topographiques et cartographiques sous une forme appropriée.

Sur mandat de l'Office fédéral de l'agriculture, le S+T a conçu un projet destiné à la saisie de la couverture du sol pour l'enquête relative à la surface agricole utile (SAU). Il s'agit notamment de la saisie directe du modèle numérique des terrains (MNT), du modèle numérique de surface (MNS) et de la création, en plusieurs étapes, de l'orthophotographie numérique SWISSIMAGE+ destinée à la Suisse.

Pour compléter notre jeune équipe, nous cherchons à engager immédiatement ou à convenir une personne comme

## chef de projet technique SAU pour le processus photogrammétrie et télédétection

### Le champ d'activité comprend:

- la collaboration à la préparation des dossiers d'appel d'offres et l'évaluation des offres;
- le suivi et le contrôle des travaux de soumission;
- le contrôle des livraisons de données;
- la gestion, la saisie et l'exécution de tous les travaux de vérification selon le calendrier prévu;
- l'optimisation régulière des travaux de vérification compte tenu du calendrier, du flux des données et de la qualité, en collaboration étroite avec les processus spécifiques «photogrammétrie numérique» et «système d'information topographique».

### La tâche exige:

- une formation complète d'ingénieur/e en génie rural ou en mensuration EPF ou ETS/HES ou une formation équivalente;
- de l'expérience et des connaissances dans les domaines de la photogrammétrie numérique ou des systèmes d'information géographique;
- de l'expérience dans l'exécution et la direction de projets;
- un sens développé de l'esprit d'équipe et une facilité de communication;
- une aptitude à assumer des responsabilités;
- un travail structuré et précis;
- les langues suivantes: allemand, français et anglais.

Nous vous offrons une activité passionnante et variée dans un environnement dynamique et des conditions d'engagement intéressantes. Cet engagement de droit public est initialement limité à deux ans.

Pour toutes questions d'ordre technique, veuillez vous adresser à M. André Streilein (Tél. 031/963 22 93) ou à M. Thomas Czaka (Tél. 031/963 22 91).

Si notre offre vous interpelle, nous attendons volontiers votre dossier de candidature à l'adresse suivante (réf. «PH+F-LWN»):

Office fédérale de topographie  
Domaine support personnel  
Seftigenstrasse 264, Postfach  
CH-3084 Wabern  
Tél.: +41 (0)31 / 963 21 11  
Fax: +41 (0)31 / 963 24 59